



---

**Конференция Сторон**

Девятнадцатая сессия

Варшава, 11–22 ноября 2013 года

Пункт 3 б) повестки дня

Доклады вспомогательных органов

Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

**Варшавский международный механизм по потерям  
и ущербу в результате воздействий изменения  
климата**

**Предложение Председателя**

**Проект решения -/CP.19**

**Варшавский международный механизм по потерям  
и ущербу в результате воздействий изменения  
климата**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на соответствующие положения Конвенции,*

*ссылаясь также на решения 1/CP.16, 7/CP.17 и 3/CP.18,*

*отмечая вклад стратегий по адаптации и управлению рисками в решение проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата,*

*ссылаясь далее на свое решение учредить на своей девятнадцатой сессии такие институциональные договоренности, как международный механизм, включая определение его функций и условий деятельности, в целях решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата<sup>1</sup>,*

1. *учреждает, согласно Канкунским рамкам для адаптации, Варшавский международный механизм по потерям и ущербу для решения проблем, связан-*

---

<sup>1</sup> Пункт 9 решения 3/CP.18.

ных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата, включая экстремальные и медленно протекающие явления, в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата (именуемый далее Варшавским международным механизмом), в соответствии с положениями, содержащимися в пунктах 2–15 ниже;

2. *учреждает* исполнительный комитет Варшавского международного механизма, который будет функционировать под руководством Конференции Сторон, будет подотчетным ей и будет руководить выполнением функций, упомянутых в пункте 5 ниже;

3. *просит* исполнительный комитет ежегодно представлять доклад Конференции Сторон через Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению и в надлежащих случаях выносить рекомендации;

4. *постановляет*, что на временной основе исполнительный комитет будет состоять из двух представителей от каждого из следующих органов Конвенции при обеспечении сбалансированного представительства Сторон, являющихся развитыми и развивающимися странами: Комитета по адаптации, Группы экспертов по наименее развитым странам, Постоянного комитета по финансам, Исполнительного комитета по технологиям и Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;

5. *постановляет далее*, что Варшавский международный механизм в соответствии с Конвенцией будет выполнять роль, заключающуюся во всестороннем, комплексном и согласованном содействии внедрению соответствующих подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, в соответствии с решением 3/CP.18, осуществляя, в частности, следующие функции:

a) углубление знаний и понимания всеобъемлющих подходов к управлению рисками в целях решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, включая медленно проявляющиеся воздействия, посредством облегчения и поощрения:

i) действий по устранению пробелов в понимании и экспертных знаниях в рамках подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, в том числе в областях, отмеченных в пункте 7 а) решения 3/CP.18;

ii) сбора соответствующих данных и информации, включая данные, дезагрегированные по полу, обмена и управления ими, а также их использования;

iii) представления общих обзоров передовой практики, вызовов, опыта и уроков, извлеченных в результате применения соответствующих подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом;

b) укрепление диалога, координации, согласованности и синергизма между соответствующими заинтересованными кругами посредством:

i) выполнения ведущей роли и обеспечения координации, а в тех случаях, когда это целесообразно, осуществления общего надзора в рамках Конвенции деятельности по оценке и внедрению подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата, в частности экстремальных и медленно протекающих

явлений, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата;

ii) укрепления диалога, координации, согласованности и синергизма между всеми соответствующими заинтересованными кругами, учреждениями, органами, процессами и инициативами за пределами Конвенции с целью содействия развитию сотрудничества и взаимодействия между субъектами, осуществляющими соответствующую работу и деятельность на всех уровнях<sup>2</sup>;

с) активизация действий и расширение поддержки, в том числе в области финансирования, технологий и укрепления потенциала, в целях решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, с тем чтобы позволить странам предпринимать действия в соответствии с пунктом 6 решения 3/CP.18, в том числе посредством:

i) предоставления технической поддержки и руководящих указаний в отношении подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата, включая экстремальные и медленно протекающие явления;

ii) предоставления информации и рекомендаций для рассмотрения Конференцией Сторон при подготовке руководящих указаний по уменьшению рисков, потерь и ущерба, когда это необходимо, путем решения проблем, связанных с потерями и ущербом, в том числе, в надлежащих случаях, указаний оперативным органам финансового механизма Конвенции;

iii) содействия мобилизации и обеспечения экспертного потенциала, а также укрепления поддержки, включая финансы, технологию и создание потенциала, в целях укрепления существующих подходов и, когда это необходимо, содействия разработке и внедрению дополнительных подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата;

6. *постановляет*, что Варшавский международный механизм должен дополнять, опираться на проделанную работу и, когда это целесообразно, вовлекать в нее существующие органы и группы экспертов, созданные в рамках Конвенции, а также основываться на работе соответствующих организаций и групп экспертов, действующих за пределами Конвенции, на всех уровнях;

7. *постановляет также*, что при выполнении функций, изложенных в пункте 5 выше, Варшавский международный механизм будет, в частности:

a) содействовать поддержке действий по решению проблем, связанных с потерями и ущербом;

b) совершенствовать координацию соответствующей работы существующих органов, созданных в рамках Конвенции;

c) созывать совещания соответствующих экспертов и заинтересованных кругов;

d) содействовать наработке, компиляции, анализу, обобщению и рассмотрению информации;

---

<sup>2</sup> Под всеми уровнями понимаются национальный, региональный и международный уровни.

- е) предоставлять технические руководящие указания и поддержку;
- ф) в надлежащих случаях выносить рекомендации относительно того, как можно было бы укрепить участие, действия и согласованность в рамках Конвенции и за ее пределами, в том числе относительно того, как можно было бы мобилизовать ресурсы и экспертный потенциал на различных уровнях;
8. *предлагает* Исполнительному секретарю в консультации с Председателем Конференции Сторон созвать первоначальное совещание исполнительного комитета к марту 2014 года, которое будет открыто для участия наблюдателей, и пригласить на него представителей соответствующих международных и региональных организаций, обладающих необходимыми навыками применения различных подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, в том числе экстремальных погодных и медленно протекающих явлений;
9. *просит* исполнительный комитет разработать свой первоначальный двухгодичный план работы по выполнению функций, изложенных в пункте 5 выше, включая график проведения совещаний, принимая во внимание вопросы, изложенные в пунктах 6 и 7 решения 3/CP.18, для рассмотрения этого плана на срок первых сессиях Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению (декабрь 2014 года);
10. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть состав и процедуры исполнительного комитета и вынести рекомендации по ним для принятия Конференцией Сторон на ее двадцатой сессии (декабрь 2014 года) с целью завершения проработки вопросов, касающихся организации исполнительного комитета и руководства им;
11. *призывает* соответствующие международные и региональные организации, учреждения и процессы интегрировать в надлежащих случаях меры по решению проблем воздействий изменения климата и изучить и повысить синергизм в контексте решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных воздействий изменения климата, особенно в наиболее уязвимых развивающихся странах;
12. *призывает также* Стороны проводить совместно с Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими институтами, специализированными учреждениями и, в надлежащих случаях, процессами работу по содействию увеличению согласованности на всех уровнях в применении подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, в том числе экстремальных и медленно протекающих явлений;
13. *призывает далее* Стороны укреплять и в надлежащих случаях развивать учреждения и сети на региональном и на национальном уровнях, особенно в наиболее уязвимых развивающихся странах, в целях активизации внедрения соответствующих подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом, таким образом, чтобы учитывались инициативы конкретных стран, поощрялось сотрудничество и координация между соответствующими заинтересованными Сторонами и расширились потоки информации;
14. *просит* Стороны, являющиеся развитыми странами, предоставлять Сторонам, являющимся развивающимися странами, финансирование, технологии и

помощь в укреплении потенциала в соответствии с решением 1/CP.16 и другими соответствующими решениями Конференции Сторон;

15. *постановляет* рассмотреть вопрос о Варшавском международном механизме на своей двадцать второй сессии с целью принятия соответствующего решения по итогам такого рассмотрения;

16. *принимает к сведению* бюджетные последствия деятельности, которая будет осуществлена секретариатом в соответствии с положениями, содержащимися в настоящем решении;

17. *просит*, чтобы действия секретариата, испрашенные в настоящем решении, осуществлялись при условии наличия финансовых ресурсов.

---